



Einschränkung bei Y-Achse  
Restriction at Y-Axis  
Limite axe Y

Einschränkung bei Y-Achse  
Restriction at Y-Axis  
Limite axe Y

WT2 XYZ
WT1 XYZ
Gegenspindel D90 Counter spindle D90 Contre-broche D90
Hauptspindel D90 Main spindle D90 Broche principale D90

Z N2M5 min.: 70 bei X2 = 110  
130 bei X2 = 0

10 Werkzeuge pro Revolverkopf  
10 tool per turret head  
10 outils par tourelle

Änderungen vorbehalten  
Right for alterations is reserved  
Sous réserve de modifications

# Beispiel Spannzangenfutter  
example collet chuck  
exemple mandrin à pince

\* max. Abstand zur Gegenspindel bei Z-Hub > 350  
Max. distance to counterspindle with Z travel > 350  
Distance max. à la contre-broche avec une course Z > 350

Der Hub der Y-Achse wird nach hinten durch die Höhe der Werkzeughalter bzw. Länge der Werkzeuge begrenzt

The Y axis stroke is limited to the rear by the height of the tool holders or the length of the tools

La course de l'axe Y est limitée vers l'arrière par la hauteur des porte-outils ou la longueur des outils

Working area VDI 30 D90

Zone de travail VDI 30 D90



Schutzvermerk ISO 16016 beachten

Titel Arbeitsraum VDI 30 D90		Materialnummer 12063226	
zusätzlicher Titel 2WT		Dokumentnummer 10011017060	Version 01
Erstellt durch: banjsakk	Genehmigt von: furtwaef	Technische Referenz: INDEX C200	Änderungsnummer 500000017714
Sprache de / en / fr		Ausgabedatum 14.05.2019	Blatt 01/01

Date: 14-May-19 Time: 10:11